



Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/51/844
31 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 165 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО КОНТРОЛЮ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ВЫПОЛНЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ ВО ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ
СОГЛАШЕНИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, В ГВАТЕМАЛЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Игорь В. ГУМЭННЫЙ (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 90-м пленарном заседании 31 января 1997 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря постановила включить в повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы военных наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале", и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 53-м и 55-м заседаниях 24 и 27 марта 1997 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/51/SR.53 и 55).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены доклад Генерального секретаря о финансировании Группы военных наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (A/51/815) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/51/826).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.5/51/Л.48

4. На 55-м заседании 27 марта представитель Бангладеш, являющийся заместителем Председателя Комитета, внес на рассмотрение представленный на основе неофициальных консультаций проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Группы военных наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале" (A/C.5/51/L.48).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/51/L.48 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Финансирование Группы военных наблюдателей Миссии Организации
Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека
и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем
соглашении по правам человека, в Гватемале"

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы военных наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1094 (1997) Совета Безопасности от 20 января 1997 года, в которой Совет санкционировал приздание Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале группы в составе 155 военных наблюдателей и требуемого медицинского персонала на трехмесячный период,

признавая, что расходы Группы наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Группой наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

¹ A/51/815.

² A/51/826.

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Группе наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, в частности в связи с возмещением расходов странам, предоставляющим войска, которые несут бремя расходов в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

2. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Группы наблюдателей своевременно и в полном объеме;

3. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

4. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Группы наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией;

5. просит также Генерального секретаря учредить специальный счет для Группы наблюдателей в соответствии с пунктом 15 его доклада¹;

6. постановляет ассигновать на обеспечение функционирования Группы наблюдателей в период с 15 февраля по 31 мая 1997 года сумму в размере 4 млн. долл. США брутто (3 956 300 долл. США нетто), включающую сумму в размере 3 млн. долл. США брутто (2 949 300 долл. США нетто), уже утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

7. постановляет также, в качестве специальной меры, пропорционально распределить сумму в размере 4 млн. долл. США брутто (3 956 300 долл. США нетто) на период с 15 февраля по 31 мая 1997 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным Генеральной Ассамблей в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года и 51/218 А и В от 18 декабря 1996 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1997 год, определенной в ее резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и ее решении 50/471 А от 23 декабря 1995 года;

8. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между

государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнения налогообложения в размере 43 700 долл. США, утвержденных для Группы наблюдателей на период с 15 февраля по 31 мая 1997 года;

9. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Группы наблюдателей как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 A от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы военных наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале".
